

MILIK PERPUSTAKAAN  
STAIN KEDIRI

KOLEKSI REFERENSI

TIDAK DI PINJAMKAN

# INTERCULTURAL COMMUNICATION IN “SHANGHAI NOON” MOVIE

## THESIS

Presented to  
State College for Islamic Studies  
in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Sarjana in English Language Education



STAIN / IK / Prps.

No. Kelas :  
No. Iny :  
Tanggal :  
Sifat : H/P/T/B.

By :

**RATIH NUR AFIDAH**  
NIM : 9322.013.11

**ENGLISH DEPARTMENT  
FACULTY OF EDUCATION  
STATE COLLEGE FOR ISLAMIC STUDIES  
(STAIN) KEDIRI  
2015**

## APPROVAL PAGE

This is to certify that the thesis entitled "*Intercultural Communication In Shanghai Noon Movie*" has been approved by the thesis advisors in Kediri, 22<sup>th</sup> of May 2015.

Written by:

**Ratih Nur Afidah**  
**NIM. 932201311**

Approved by:

Advisor I



**(Nur Afifi, M. App. Ling)**

**NIP. 19770713 200312 2 003**

Advisor II



**(Dra. Nurul 'Ain, M.Pd)**

**NIP. 19670309 200710 2 001**

## RATIFICATION SHEET

### INTERCULTURAL COMMUNICATION IN SHANGHAI NOON MOVIE

Ratih Nur Afidah

9322.013.11

Has been examined by the Board of Examiners of State College for Islamic  
Studies (STAIN) Kediri on June, 8<sup>th</sup> of 2015

**1. Main Examiner**

Dr. Musta'in Abbas, M.Pd  
NIK. 040 188 019

(  )

**2. Examiner I**

Nur Afifi, M.App.Ling  
NIP. 19770713 200312 2 003

(  )

**3. Examiner II**

Dra. Nurul 'Ain, M.Pd  
NIP. 19670309 200710 2 001

(  )

Kediri, 17<sup>th</sup> of June 2015

Acknowledged by

Principal of State College for Islamic Studies  
(STAIN) Kediri



Dr. Nur Chamid, M.M  
NIP. 19680714 199703 1 002

## NOTA PEMBIMBING

Nomor : Kediri, 17 Juni 2015  
Lampiran :  
Hal : Penyerahan Skripsi

Kepada Yth.  
Ketua Sekolah Agama Islam Islam Negeri (STAIN) Kediri  
Di Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo-Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.  
Bersama ini kami kirimkan berkas Skripsi mahasiswa,

Nama : RATIH NUR AFIDAH  
NIM : 932201311  
Judul : INTERCULTURAL COMMUNICATION IN SHANGHAI  
NOON MOVIE

Setelah diperbaiki materinya dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntutan yang diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal 8 Juni 2015, kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.


Demikian agar maklum adanya.  
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



**Nur Afifi, M. App. Ling**  
NIP. 19770713 200312 2 003

Pembimbing II



**Dra. Nurul 'Ain, M.Pd**  
NIP. 19670309 200710 2 001

**NOTA KONSULTAN**

Nomor : Kediri, 22 Mei 2015  
Lampiran :  
Hal : Bimbingan Skripsi  
Kepada Yth.  
Ketua Sekolah Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri  
Di Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo-Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : RATIH NUR AFIDAH

NIM : 932201311

Judul : INTERCULTURAL COMMUNICATION IN SHANGHAI  
NOON MOVIE

Setelah diperbaharui dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsinya telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini terlampir satu berkas naskah skripsisnya, dengan harapan dalam yang telah ditentukan dapat diujikan dalam sidang munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kebaikan Bapak kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



**Nur Afifi, M. App. Ling**  
**NIP. 19770713 200312 2 003**

Pembimbing II



**Dra. Nurul 'Ain, M.Pd**  
**NIP. 19670309 200710 2 001**

## **VALIDATION SHEET**

This is to certify that the thesis of Ratih Nur Afidah has been validated by the expert investigator for further validation by the Board Examiners.

**Kediri, 22 of May 2015**

**Expert Investigator**

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke followed by a more complex, stylized set of letters.

**(Mohammad Muhyidin, M.Pd)**

**NIP. 19801226 200912 1 004**

**MOTTO**

***“There is always a reason behind a destiny”***

**I DEDICATE MY LOVE AND GRATITUDE TO...**

Allah SWT for the blessing and the charity

Nabi Muhammad SAW who gives me the light in islam

My beloved mother and father who love, support, advice and pray for me.

My young brother who supports and helps me whenever I need

Bu Nur Afifi, M.App. Ling, Bu Nurul 'Ain, M.Pd, and Pak Mohammad Muhyidin,

M.Pd who guide, support, advice, and give their precious time to me

My grandma, grandpa, uncles, aunts, and cousins.

My closest friends especially Ratna and Zia who share happiness, sadness,

dizziness, and unforgettable moment together.

All of my friends whom I cannot mention. You all are great guys

And, my husband to be



## ACKNOWLEDGEMENTS

### **Bismillahirrahmanirrahim**

Thanks to Allah, the most Merciful, the Almighty. This thesis can be finished properly. Peace is upon to the messenger, Prophet Muhammad SAW, the messenger, for his guiding into a bright path for universe.

This thesis is presented to the English Department of Education Faculty in STAIN Kediri as partial fulfillment of the requirement for the First Strata Degree.

In this case, the researcher would like to give the best appreciation, sincerity and gratitude to:

1. Dr. Nur Chamid, MM, as the principle of STAIN Kediri, all staffs and the lecturers especially lecturers of English Department.
2. Dr. H. Ali Anwar, M. Ag., as the chief of Education Faculty in STAIN Kediri.
3. Nur Afifi, M. App. Ling and Dra. Nurul 'Ain, M.Pd as my respectable advisors for giving me advices and suggestions in doing this thesis.
4. All the staffs of English Department STAIN Kediri who have given me their help in administration.
5. My all best gratitude to my family, especially to my parents, Bapak Bambang Hariyono and Ibu Emi Dewi Yuliani who always support, advice, and pray for me in every condition. My best thanks to my younger brother M.Ghulam Irfanda who always coolly helps me.

6. All of my friends in TBI'11 and my two close friends who have shared happiness and good moments.

The researcher realizes that this thesis is far from perfect and would not have finished properly without many good people who gave the helpful effort. Finally, the researcher does hope that Allah SWT gives His blessing for the usage of this research to the readers, in particular English learners. Amin.

Kediri, 17<sup>th</sup> of June 2015

## Abstract

**Afidah, Ratih Nur**, 2015, *Intercultural Communication in 'Shanghai Noon' movie*, Tarbiyah Faculty, English Department, State College for Islamic Studies (STAIN) Kediri, Advisors (1) Nur Afifi, M. App. Ling, (2) Dra. Nurul 'Ain, M.Pd.

**Keywords:** Culture, Intercultural Communication, Cultural Variability, Shanghai Noon movie

Intercultural communication is concerned with examining behaviours when members of two or more culture interact. And movie is one of the most popular media to express culture. Shanghai Noon is a well-known movie because of its cultural complex. It describes the interaction among characters who come from different cultures. The objective of this study is to know what culture involves and to find the influence of culture into communication. The researcher analyzes the interaction among the characters especially China and America. The researcher chooses China and America because those countries often interact.

This research uses qualitative research because the researcher describes the dialogues and actions which show intercultural communication. In this research, the researcher uses James W. Neulip theory about cultural variability. The theory is used to ease the analysis of the influence of culture into communication. There are five cultural variabilities proposed by Neulip. They are individualism-collectivism, high-low context, value orientation, power distance, and uncertainty avoidance.

According to the result. China has a highest tendency into Collectivism while America is individualism. China is also included in the high context culture, having many value orientations, large power distance, and high uncertainty avoidance. Meanwhile, America belongs to different tendency. Although it seems like contradictory, but a country cannot label as one of the variability. Because culture is not static, but rather dinamic. And when people are not aware about the difference of the other's, misunderstanding can happen and it will lead to various result. Furthermore, misunderstanding can endanger someone's life and hurt the other's pride.

## TABLE OF CONTENTS

<b>COVER PAGE.....</b>	<b>i</b>
<b>APPROVAL PAGE.....</b>	<b>ii</b>
<b>RATIFICATION SHEET.....</b>	<b>iii</b>
<b>NOTA PEMBIMBING.....</b>	<b>iv</b>
<b>NOTA KONSULTAN.....</b>	<b>v</b>
<b>VALIDATION SHEET.....</b>	<b>vi</b>
<b>MOTTO.....</b>	<b>vii</b>
<b>DEDICATION.....</b>	<b>viii</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENT.....</b>	<b>ix</b>
<b>ABSTRACT.....</b>	<b>xi</b>
<b>TABLE OF CONTENTS.....</b>	<b>xii</b>
<b>LIST OF TABLES.....</b>	<b>xiv</b>
<b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>	
A. Research Background.....	1
B. Research Problem.....	7
C. Research Objective.....	7
D. Research Significance.....	7
E. Scope and Limitation of the Research.....	8
F. Definition of The Key Terms.....	9
<b>CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE</b>	
A. Sociolinguistic.....	11
B. Language and Culture.....	12
C. Communication.....	14
D. Intercultural Communication.....	15
E. Intercultural Communication Characteristics.....	18
F. Important factors in Intercultural Communication.....	20
G. "Shanghai Noon" Movie Resume.....	22
H. Theoretical Framework.....	25
I. Previous Studies.....	34
<b>CHAPTER III RESEARCH METHOD</b>	
A. Research Design.....	39
B. Data Source.....	40
C. Research Instrument.....	41
D. The Research Approach.....	41

E. Data Collection Method.....	42
F. Data Analysis.....	42
G. Triangulation.....	43

**CHAPTER IV RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION**

A. Research Findings.....	44
B. Discussion.....	70
C. Implications to English Language Teaching.....	77

**CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTIONS**

A. Conclusion.....	80
B. Suggestion.....	81

**BIBLIOGRAPHY**

**APPENDIXES**

## LIST OF TABLES

Table 4.1 Individualism-Collectivism (Chinese Perspective).....	45
Table 4.2 High-Low Context (Chinese Perspective).....	46
Table 4.3 Value Orientations (Chinese Perspective).....	48
Table 4.4 Power Distance (Chinese Perspective).....	53
Table 4.5 Uncertainty Avoidance (Chinese Perspective).....	55
Table 4.6 Individualism-Collectivism (American Perspective).....	57
Table 4.7 High-Low Context (American Perspective).....	59
Table 4.8 Value Orientations (American Perspective).....	61
Table 4.9 Power Distance (American Perspective).....	62
Table 4.10 Uncertainty Avoidance (American Perspective).....	64
Table 4.11 The effect of culture in Shanghai Noon Movie.....	66